



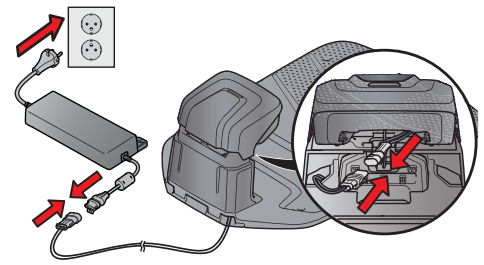
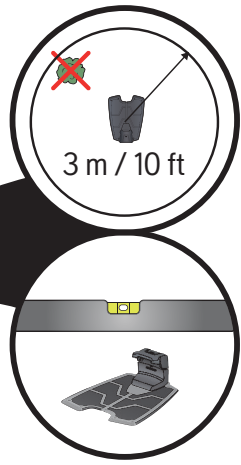
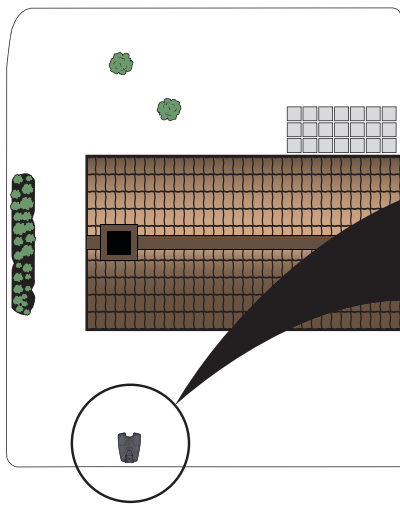
# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО KIIRKASUTUSJUHEND ĪSĀ PAMĀCĪBA TRUMPOJI INSTRUKCIJA



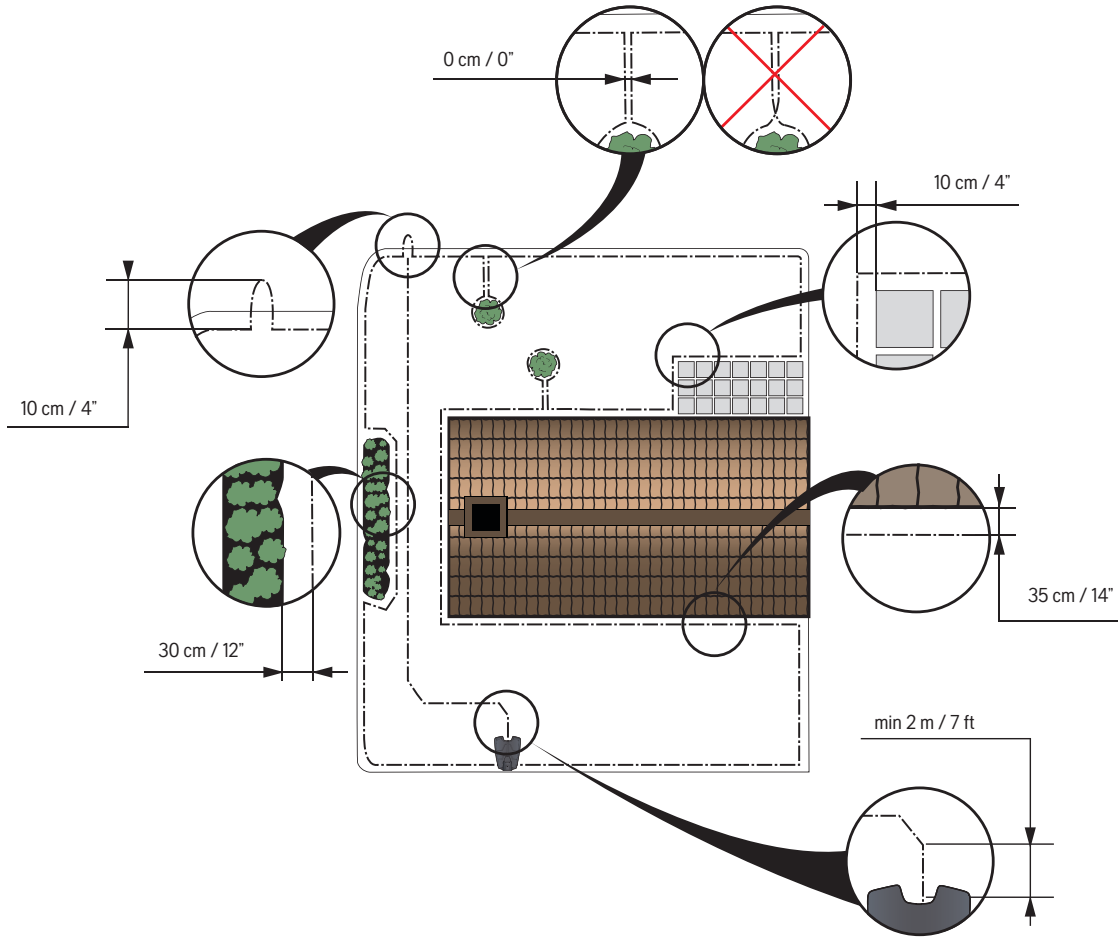
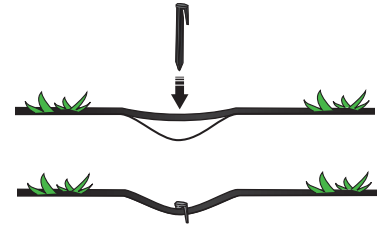
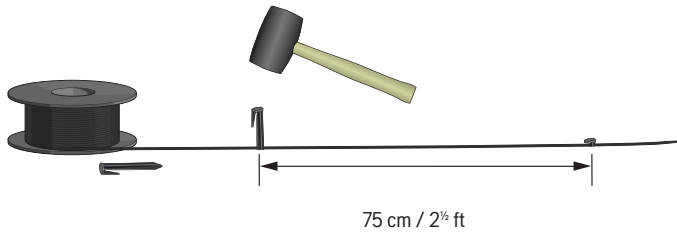
**HUSQVARNA AUTOMOWER® 320/430X/450X NERA**



# A



# B



# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ru

Данное краткое руководство содержит информацию о том, как установить газонокосилку-робота с прокладыванием провода. При установке изделия с технологией EPOS™ без использования ограничительного провода ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прочитайте руководство по эксплуатации, поставляемое с контрольной станцией EPOS™ RS1.

## Первый запуск изделия

1. Скачайте приложение Automower® Connect из App Store или Google Play.
2. Зарегистрируйтесь и укажите адрес электронной почты и пароль для создания учетной записи Husqvarna.
3. Войдите в свою учетную запись Husqvarna в приложении.
4. Для включения газонокосилки-робота нажмите на поворотный переключатель и удерживайте его нажатым в течение 3 секунд.
5. Введите заводской ПИН-код (1234) на газонокосилке-роботе.
6. Выберите "Мои газонокосилки" в приложении Automower® Connect, а затем нажмите значок плюса (+).
7. Следуйте инструкциям в приложении.

## А Установка и подсоединение зарядной станции

1. Установите зарядную станцию на относительно ровной поверхности в центре скашиваемой площади, оставив достаточное пространство перед зарядной станцией.
2. Установите верхнюю часть зарядной станции.
3. Установите втулку с проводами на место.
4. Подсоедините провод к зарядной станции.
5. Подсоедините кабель низкого напряжения источника питания к зарядной станции и источнику питания.
6. Подсоедините источник питания к штепсельной розетке напряжением 100–240 В.
7. Поместите роботизированную газонокосилку на зарядную станцию, чтобы батарея заряжалась, пока вы прокладываете ограничительный провод.

## В Размещение ограничительного и направляющего провода

1. Протяните ограничительный провод, убедившись в том, что он образует замкнутый контур вокруг скашиваемой площади.
2. Сделайте монтажную петлю для подключения направляющего провода.
3. Проведите направляющий провод к точке на ограничительном контуре, где должно быть сделано соединение. Избегайте прокладывать провод в герметичных углах.

## С Подсоединение ограничительного и направляющего провода

1. Узкие проходы во дворах затрудняют для газонокосилки-робота поиск зарядной станции. Газонокосилку-робота можно увести на большое удаление от станции с помощью направляющего провода. Направляющий провод также помогает газонокосилке-роботу быстро найти зарядную станцию.
2. Протяните направляющий шнур под зарядной станцией и не менее чем на 2 метра по прямой от передней части зарядной станции.
3. Раскройте соединитель и поместите провода в пазы соединителя.
4. Сожмите соединители друг с другом с помощью плоскогубцев.
5. Отрежьте излишки провода. Отрежьте 1–2 см над соединителями.
6. Прижмите соединители к контактным выводам, отмеченным AL (левый) и AR (правый), на зарядной станции. Важно, чтобы правый провод был подсоединен к правому контактному штырю, а левый провод — к левому контактному штырю.
7. Подключите соединитель к контактному штырю на зарядной станции, который имеет обозначение G1/G2/G3 (Направляющий).

## Д Подсоединение направляющего провода к ограничительному проводу

1. Отрежьте ограничительный провод кусачками в центре петли, которая была сделана в п. В.2.
2. Соедините направляющий и ограничительный провода с помощью соответствующих соединительных муфт. Сожмите соединители до упора с помощью клещей.

### Техническое обслуживание

- Выключите изделие перед выполнением любых работ на шасси газонокосилки-робота, например, очистки или замены ножей. Для наиболее эффективного кошения газона следует регулярно производить замену ножей.
- Запрещается использовать мойку высокого давления для очистки газонокосилки-робота. Категорически запрещается использовать для очистки растворители. Очистите изделие щеткой и водой из шланга.
- В случае риска грозы следует отсоединить все соединения с зарядной станцией (питание, ограничительный провод и направляющий провод).
- Перед помещением батареи на зимнее хранение следует полностью ее зарядить.

**Дополнительные сведения и инструкции доступны в полной версии руководства по эксплуатации в приложении Automower® Connect и на веб-сайте [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# KIIRKASUTUSJUHEND

et

See lühijuhend annab teavet selle kohta, kuidas paigaldada oma robotniidukit koos piirdekaabliga. Kui paigaldate oma toote EPOS™-tehnoloogiaga ilma piirdekaablita, lugege viitejaamaga EPOS™ RS1 kaasas olevat kasutusjuhendit.

## Toote esmakordne käivitamine

1. Rakenduse Automower® Connect saate alla laadida App Store'ist ja Google Playst.
2. Husqvarna konto loomiseks registreeruge ning määrake meiliaadress ja parool.
3. Logige rakenduses sisse oma Husqvarna kontole.
4. Robotniiduki sisselülitamiseks vajutage menüüratast kolm sekundit.
5. Sisestage robotniiduki tehase PIN-kood 1234.
6. Tehke rakenduses Automower® Connect valik Minu niidukid ja seejärel valige plussmärk (+).
7. Järgige rakenduse juhiseid.

## A Laadimisjaama paigaldamine ja ühendamine

1. Asetage laadimisjaam tööpiirkonna keskele, nii et selle ees oleks palju vaba ruumi ja see asuks suhteliselt horisontaalsel pinnal.
2. Ühendage laadimisjaama ülaosa.
3. Paigaldage kaitsekrae koos kaablitega.
4. Ühendage kaabel laadimisjaamaga.
5. Ühendage toiteallika madala pingega kaabel laadimisjaama ja toiteallikaga.
6. Ühendage toiteallikas 100-240 V seinakontakti.
7. Asetage robotniiduk laadimisjaama, et aku saaks seni laadida, kuni paigaldatakse piirdekaabel.

## B Piirde- ja juhtkaabli paigaldamine

1. Paigaldage piirdekaabel, veendudes, et see moodustab tööpiirkonna ümber ringi.
2. Moodustage aas kohta, kuhu hiljem ühendatakse juhtkaabel.
3. Viige juhtkaabel piirderingi sellesse punkti, kuhu tehakse ühendus. Vältige kaabli paigaldamist teravnurkade all.

## C Piirde- ja juhtkaabli ühendamine

1. Kitsad käigud aias muudavad laadimisjaama leidmise robotniiduki jaoks raskeks. Robotniidukit saab juhtida aia kaugematesse osadesse juhtkaabli abil. Lisaks aitab juhtkaabel robotniidukil kiiresti laadimisjaama leida.
2. Paigaldage juhtkaabel laadimisjaama alla ja vähemalt 2 meetrit sirgelt laadimisjaama esiservast välja.
3. Avage konnektor ja asetage kaabli otsad mõlema konnektori süvenditesse.
4. Vajutage konnektorid tangide abil kokku.
5. Lõigake üleliigne piirdekaabel ära. Lõigake konnektoritest 1 kuni 2 cm kauguselt.
6. Ühendage konnektorid laadimisjaamal olevatele kontaktklemmidega, mis on tähistatud kirjadega AL (vasakpoolne) ja AR (parempoolne). Oluline on järgida, et parempoolne kaabel on parempoolse klemmi küljes ja vasakpoolne kaabel vasakpoolse klemmi küljes.
7. Ühendage konnektor laadimisjaama kontaktklemmiga, millel on tähis G1/G2/G3.

## D Juhtkaabli ühendamine piirdekaabliga

1. Lõigake piirdekaabel trossilõikuriga läbi selle aasa keskelt, mis moodustati punktis B.2.
2. Ühendage juhtkaabel piirdekaabliga, kasutades komplektis olevaid muhve. Vajutage muhvid kullinokk-tangide abil täielikult kokku.

### Hooldamine

- Enne mis tahes toiminguid robotniiduki raamil (nt puhastamine või löiketerade vahetamine) lülitage toode asendisse OFF (väljas). Parima niitmistulemuse saavutamiseks tuleb terasid regulaarselt vahetada.
- Ärge mitte kunagi kasutage robotniiduki puhastamiseks kõrgsurvepesurit. Ärge mitte kunagi kasutage puhastamiseks lahusteid. Puhastage toode harja ja voolikuveega.
- Äikesetormiohu korral tuleb kõik laadimisjaama ühendused (toide, piirde- ja juhtkaabel) lahti ühendada.
- Enne aku hoiundamist talveperioodiks tuleb see hooaja lõppedes täielikult täis laadida.

**Lisateabe ja juhiste saamiseks loe läbi täielik kasutusjuhend, mille leiad rakendusest Automower®Connect või saidilt [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

Šajā īsajā pamācībā ir sniegta informācija par to, kā uzstādīt robotizēto zāles plāvēju ar vadu. Ja ierīce tiek uzstādīta ar EPOS™ tehnoloģiju bez vada, izlasiet atsauces stacijas EPOS™ RS1 komplektācijā iekļauto lietošanas rokasgrāmatu.

## Izstrādājuma ieslēgšana pirmo reizi

1. Lejupielādējiet lietotni Automower® Connect veikalā App Store vai Google Play.
2. Reģistrējieties un norādiet e-pasta adresi un paroli, lai izveidotu Husqvarna kontu.
3. Piesakieties lietotnē savā Husqvarna kontā.
4. 3 sekundes turiet nospiešanu regulatoru, lai ieslēgtu robotizēto zāles plāvēju.
5. Robotizētajā zāles plāvējā ievadiet rūpnīcas PIN kodu 1234.
6. Lietotnē Automower® Connect atlasiet My mowers (Mani plāvēji) un pēc tam nospiediet plusa zīmi (+).
7. Izpildiet lietotnē redzamos norādījumus.

## A Uzlādes stacijas izvietošana un pieslēgšana

1. Uzlādēšanas staciju novietojiet darba zonas vidū uz horizontālas virsmas tā, lai tās priekšpusē paliktu daudz brīvas vietas.
2. Piestipriniet uzlādes stacijas augšdaļu.
3. Novietojiet starpgredzenu ar kabeļiem savā vietā.
4. Pievienojiet kabeli uzlādes stacijai.
5. Savienojiet strāvas padeves zemā sprieguma kabeli ar uzlādes staciju un strāvas padevi.
6. Savienojiet strāvas padevi ar 100-240 V sienas kontaktligzdu.
7. Kamēr izklāsiet ierobežojošo vadu, novietojiet robottehnikas zāles plāvēju uzlādes stacijā, lai uzlādētu tā akumulatoru.

## B Ierobežojošā vada un virzošā vada izvietošana

1. Izklājiet ierobežojošo vadu tā, lai tas ieskaitu darba zonu.
2. Atstājiet cilpu tajā vietā, kur vēlāk pieslēgsiet virzošo vadu.
3. Izklājiet virzošo vadu līdz tai ierobežojošā vada vietai, kura būs jāsavieno. Neizklājiet vadu lauzītā līnijā.

## C Ierobežojošā vada un virzošā vada savienošana

1. Ja dārzā ir šauri celiņi, robotizētajam zāles plāvējam ir grūti atrast uzlādes iekārtu. Robotizēto zāles plāvēju var vadīt uz attālām dārza vietām, izmantojot virzošo vadu. Virzošais vads arī palīdz robotizētajam zāles plāvējam ātri atrast uzlādes iekārtu.
2. Izvietojiet virzošo vadu zem uzlādes stacijas un vismaz 2 metrus taisni no uzlādes stacijas priekšējās malas.
3. Atveriet savienotāju un ievietojiet vada galus katrā savienotāja kontaktā.
4. Ar knīpstangām saspiediet vienu savienotāju ar otru.
5. Nogrieziet atlikušos ierobežojošā vada galus. Grieziet 1–2 cm attālumā no savienotājiem.
6. Spiediet savienotājus uz uzlādes stacijas kontakttapas, kas apzīmēta ar AL (kreisā puse) un AR (labā puse). Ir svarīgi, lai labās puses vada gals tiktu pieslēgts pie labās puses kontakta, bet kreisais – pie kreisā kontakta.
7. Pieslēdziet savienotāju pie uzlādes stacijas kontakta, kurš apzīmēts ar G1/G2/G3.

## D Virzošā vada un ierobežojošā vada savienošana

1. Ar stiepli šķērēm pārgrieziet ierobežojošo vadu cilpiņas vidusdaļā, kuru izveide aprakstīta B.2 punktā.
2. Izmantojot pievienotās uznavas, savienojiet virzošo vadu ar ierobežojošo vadu. Ar gumijas knaiblēm saspiediet kopā savienotājus.

### Tehniskā apkope

- Pirms jebkuru ar robotizētā zāles plāvēja šasiju saistītu darbu veikšanas, piemēram, nažu tīrīšanas vai nomainīšanas, izslēdziet ierīci. Lai panāktu labāko plāušanas rezultātu, regulāri mainiet nažus.
- Nekādā gadījumā robotizētā zāles plāvēja tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju. Tīrīšanai nedrīkst izmantot šķīdinātājus. Tīriet plāvēju ar suku un ūdens šļūteni.
- Visi savienojumi ar uzlādes staciju (barošanas bloks, ierobežojošais vads un virzošais vads) ir jāatvieno, ja tiek prognozēts pērkona negaiss.
- Sezonas beigās pirms ziemas uzglabāšanas uzlādējiet akumulatoru pilnībā.

### Papildinformāciju un instrukcijas

skatiet pilnajā lietotāja rokasgrāmatā lietotnē Automower® Connect vai tīmekļa vietnē [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

# TRUMPOJI INSTRUKCIJA

It

Šiame trumpajame vadove pateikta informacija apie tai, kaip įrengti bei įdiegti roboto vejamą kontūro kabelio sistemą. Jei savo gaminyje diegiate EPOS™ technologiją be kontūro kabelio, skaitykite naudojimo instrukciją, perskaitykite kartu su kontroline stotimi EPOS™ RS1 pateikiamą naudojimo instrukciją.

## Pirmasis gaminio paleidimas

1. Iš „App Store“ arba „Google Play“ atsisiųskite „Automower® Connect“ programėlę.
2. Prisiregistruokite ir nurodykite el. pašto adresą bei slaptažodį, kad sukurtumėte „Husqvarna“ paskyrą.
3. Prisijunkite prie „Husqvarna“ paskyros programėlėje.
4. Paspauskite ir laikykite valdymo rankenėlę 3 sekundes, kad įjungtumėte robotą vejamą.
5. Įveskite roboto vejamą gamylinį PIN kodą 1234.
6. „Automower® Connect“ programėlėje pasirinkite „Mano robotai“, tada pasirinkite pliuso simbolį (+).
7. Vykdykite programoje pateikiamus nurodymus.

## A Įkrovimo stoties pastatymas ir prijungimas

1. Įkrovimo stotį pastatykite darbo zonos viduryje ant kuo horizontalios paviršiaus taip, kad priešais ją liktų daug atviro erdvės.
2. Pritvirtinkite viršutinę įkrovimo stoties dalį.
3. Įstatykite įvorę su kabeliais į vietą.
4. Prijunkite kabelį prie įkrovimo stoties.
5. Maitinimo žemos įtampos kabeliu įkrovimo stotį sujunkite su maitinimo tinklu.
6. Įjunkite maitinimo kabelį į 100-240 V elektros lizdą.
7. Kol klosite kontūro kabelį, robotą vejamą palikite įkrovimo stotyje įkrauti bateriją.

## B Kontūro kabelio ir gido kabelio klojimas

1. Paklokite kontūro kabelį taip, kad jis apjuostų darbo zoną.
2. Palikite kilpą toje vietoje, kur vėliau prijungsite gido kabelį.
3. Nutieskite gido kabelį iki tos kontūro kabelio vietos, kur reikės sujungti. Netieskite kabelio laužyta linija.

## C Kontūro kabelio ir gido kabelio prijungimas

1. Jeigu kieme yra siaurų pravažiavimų, robotui vejamam sunku surasti įkrovimo stotį. Į nutolusias kiemo vietas robotą vejamą gali nuvesti gido kabelis. Be to, gido kabelis padeda robotui vejamam greitai surasti įkrovimo stotį.
2. Gido kabelį paklokite po įkrovimo stotimi ir bent 2 metrus tiesiai nuo priekinio įkrovimo stoties krašto.
3. Atidarykite jungtis ir kabelio galus įkiškite į kiekvienos jungties išėmas.
4. Replėmis suspauskite vieną jungtį su kita.
5. Likusius kontūro kabelio galiukus nukirpkite. Kirpkite 1–2 cm atstumu nuo jungčių.
6. Prijunkite jungtis prie įkrovimo stoties kontaktų gnybtų, pažymėtų AL (kairioji) ir AR (dešinioji). Svarbu dešinią kontūro kabelio galą prijungti prie dešiniojo kontakto išvado, o kairiąją – prie kairiojo išvado.
7. Jungtį prijunkite prie įkrovimo stoties kontakto išvado, pažymėto „G1/G2/G3“.

## D Gido kabelio prijungimas prie kontūro kabelio

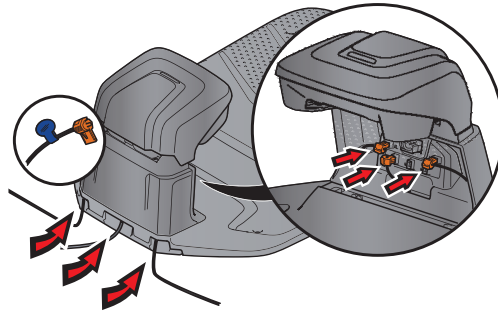
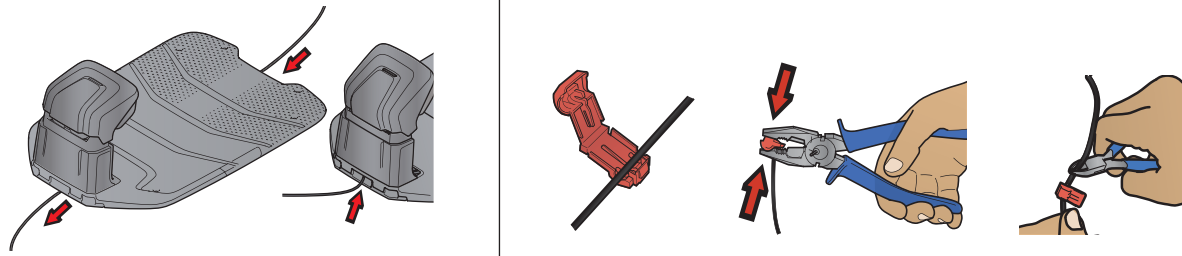
1. Videlius žirkėmis perkirpkite kontūro kabelį kilpos, padarytos pagal B.2 punktą, viduryje.
2. Pridedamomis jungiamosiomis movomis prijunkite gido kabelį prie kontūro kabelio. Movas visiškai suspauskite universaliomis replėmis.

### Priežiūra

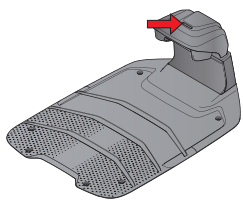
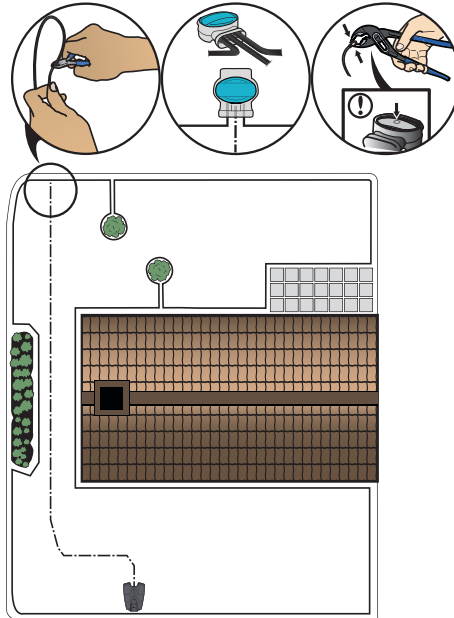
- Prieš atlikdami visus roboto vejamą važiuklės darbus, pvz., valymą arba peilių keitimą, išjunkite gaminį (padėtis IŠJUNGTI). Norint tinkamai nupjauti žolę, reikia reguliariai keisti peilius.
- Niekada roboto vejamą neplaukite aukšto slėgio plovimo įrenginiu. Gaminį valykite šepečiu ir iš žarnos tekančiu vandeniu.
- Jeigu artėja audra su perkūnija, reikia atjungti visas įkrovimo stoties jungtis (maitinimo tinklo, kontūro kabelio ir gido kabelio).
- Baterija turi būti visiškai įkrauta sezono pabaigoje prieš laikymą žiemą.

**Daugiau informacijos ir instrukcijų rasite išsamioje naudojimo instrukcijoje, pateiktoje programėlėje „Automower® Connect“ arba svetainėje [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)**

# C

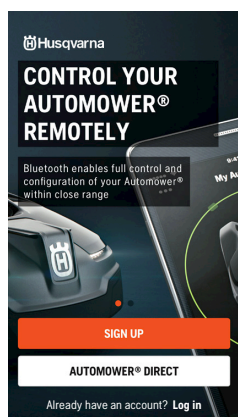


# D



<p><b>Постоянно горит зеленый индикатор</b> Хороший сигнал ограничительного контура.</p>	<p><b>Püsivalt põlev roheline tuli</b> Hea piirderingi signaal.</p>	<p><b>Nemainīgi degoša zaļa gaisma</b> Labs ierobežojošā loka signāls.</p>	<p><b>Nepārtraukta zaļā gaisma</b> Tinkamas kontūro kabelio signalas.</p>
<p><b>Мигает зеленый индикатор</b> Активирован ЭКО режим.</p>	<p><b>Vilkuv roheline tuli</b> Sisse on lülitatud säästurežiim.</p>	<p><b>Mirgojoša zaļā gaisma</b> Ir aktivizēts EKO režīms.</p>	<p><b>Mirksinti žalia šviesa</b> Ijungtas ECO režīmas.</p>
<p><b>Мигает синий индикатор</b> Неисправность ограничительного контура.</p>	<p><b>Vilkuv sinine tuli</b> Ilmnenud on piirderingi viga.</p>	<p><b>Mirgojoša zila gaisma</b> Kļūdaina ierobežojošā loka darbība.</p>	<p><b>Mirksintis mėlynas diodas</b> Kontūro kabelio netinkamas veikimas.</p>
<p><b>Мигает красный индикатор</b> Неисправность антенны зарядной станции.</p>	<p><b>Vilkuv punane tuli</b> Ilmnenud on laadimisjaama antenni rike.</p>	<p><b>Mirgojoša sarkana gaisma</b> Uzlādes iekārtas antenas kļūdaina darbība.</p>	<p><b>Mirksinti raudona šviesa</b> Ķrovimo stoties antenos gedimas.</p>
<p><b>Постоянно горит красный индикатор</b> Ошибка в печатной плате или неподходящий источник питания в зарядной станции. Неисправность устраняется специалистом официального сервисного центра.</p>	<p><b>Püsivalt põlev punane tuli</b> Viga laadimisjaama trūkkplaadis vai laadimisjaama vāle toide.- Vea peab kõrvaldama volitatud hooldustehnik.</p>	<p><b>Pastāvīgi degoša sarkanā gaisma</b> Bojājums shēmas platē vai nepiemērota barošana uzlādes stacijā. Bojājumus drīkst novērst autorizētā servisa centra pārstāvis.</p>	<p><b>Šviečiantis raudonas diodas</b> Grandinēs plokštēs gedimas arba netinkamas maitinimo šaltinis ģrovimo stotyje. Gedimą turi taisyti įgaliojatis techninės priežiūros specialistas.</p>





### Automower® Connect

Automower Connect® позволяет дистанционно управлять газонокосилкой Automower® и менять ее настройки и расписание работы, где бы вы ни находились. Вы можете отслеживать перемещение газонокосилки на карте, проверять текущий статус и получать уведомления, если что-то вдруг произойдет.

### Automower® Connect

Rakendusega Automower Connect® saate Automower®-i niidukit kaugjuhtida ja muuta selle seadeid ning ajakava, olenemata teie enda asukohast. Kaardivaates saate jälgida niiduki liikumist, kontrollida selle hetkeolekut ja võtta vastu teatiseid, kui midagi peaks juhtuma.

### Automower® Connect

Automower Connect® ļauj attāli kontrolēt Automower® un mainīt tā iestatījumus un grafikus no jebkuras vietas. Varat sekot tā kustībām kartes skatā, pārbaudīt tā pašreizējo statusu un saņemt paziņojumus, ja kaut kas notiek.

### Automower® Connect

Naudodamiesi „Automower Connect®“, galite nuotoliniu būdu valdyti savo „Automower®“ robotą ir keisti jo nustatymus bei grafikus, kad ir kur būtumėte. Galite stebėti jo judėjimą žemėlapyje, tikrinti esamą būseną ir gauti pranešimus, jei kas nors nutinka.



### Контрольная станция EPOS™ RS1 и подключаемый модуль EPOS™

Чтобы выполнить установку без использования ограничительного провода, необходимо приобрести подключаемый модуль EPOS™ и контрольную станцию EPOS™ RS1. Этот тип установки предлагает широкие возможности благодаря использованию виртуальных границ, которые создаются в приложении Automower® Connect.

### Viitejaam EPOS™ RS1 EPOS™ Plug-in lisamoodul

Ilma piirdekaablita paigaldamiseks ostke EPOS™ plug-in lisamoodul ja viitejaam EPOS™ RS1. See on paindlik paigaldamine virtuaalpiiretega, mis luuakse rakenduses Automower® Connect.

### Atsauces stacija EPOS™ RS1 un EPOS™ spraudnis

Instalēšanai bez robežvada iegādājieties EPOS™ spraudni un atsauces staciju EPOS™ RS1. Tā ir daudzpusīga instalācija ar virtuālām robežām, kas tiek izveidotas lietotnē Automower® connect.

### Kontrolinē stotis EPOS™ RS1 ir „EPOS™ Plug-in“

Jeļi norite ģrengti nenaudodami kontūro kabelio, ģsigykite „EPOS™ Plug-in“ ir kontrolinē stotģ EPOS™ RS1. Tai – lankstģ instalaciģja su virtualiais kontūrais, sukuriamais „Automower® Connect“ programēlēs pagalba.

AUTOMOWER® – ТОВАРНАЯ МАРКА КОМПАНИИ HUSQVARNA AB. © 2023  
HUSQVARNA. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.  
AUTOMOWER® ON KAUBAMÄRK, MIS KUULUB HUSQVARNA AB-LE. AUTORIÕIGUS  
© 2023 HUSQVARNA. KÕIK ÕIGUSED KAITSTUD.  
AUTOMOWER® IR „HUSQVARNA AB“ PREČU ZĪME. AUTORTIESĪBAS © 2023  
HUSQVARNA. VISAS TIESĪBAS IR AIZSARGĀTAS.  
AUTOMOWER® YRA „HUSQVARNA AB“ PREKĒS ŽENKLAS. AUTORIAUS TEISĒS ©  
2023 HUSQVARNA. VISOS TEISĒS SAUGOMOS.

App Store и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc.  
Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.  
App Store ja Apple'i logo on ettevõtte Apple Inc. kaubamärgid.  
Google Play ja Google Play logo on ettevõtte Google LLC kaubamärgid.  
App Store un Apple logotips ir Apple Inc. preču zīmes.  
Google Play un Google Play logotips ir Google LLC preču zīmes.  
„App Store“ ir „Apple“ logotips yra „Apple Inc.“ prekių ženklai.  
„Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai.

1143072-40



2023-11-22



Husqvarna®  
www.husqvarna.com